

# AYALA, EL GRAN AUSENTE

- ● -

## "EL ATLETICO TIENE MORAL PARA GANAR"

◆ Dice en la entrevista que le hace Alfonso MARTINEZ GARRIDO en la página 7

19-4-DE 1974

## DE PROFESION "EXTRA"

A la rubia de ojos tristes, con esperanza y sueño de gran cartel, hay que hacerla pie y aparte. A los «extras» de cine nadie les conoce por su nombre. Ella es «extra» también y su nombre apenas importa. Hagamos aquí que importe esa mirada y todo lo demás. Ya es cine auestas el que lleva nuestra dulce protagonista de este espacio. Agua, sol y esperanza. Cuando a alguien le llaman «extra» por algo será. Hé aquí, a simple vista, una mujer «extra»-ordinaria.

Foto ÓTERO



## LA ESCALADA DE LOS PRECIOS

Por Julio CASTILLA, en pág. 4

- ● -

## LA TELEVISION EN COLOR

- Estudio coordinado por OLIVER sobre los sistemas utilizados en otros países, crónicas de nuestros corresponsales y entrevista con el director general de Radiotelevisión, don Juan José Rosón. (Págs. 3 y 10)

# 2

## INFORMES SOBRE TEMAS CANDENTES

## DENTRO DEL PLAN DE "DEFENSA CIVIL"

CUANDO los días de la guerra fría resultan lejanos en el tiempo y los periódicos de todo el mundo entonan el canto a la distensión internacional, el periodista que llega a Moscú ve con ojos sorprendidos la realidad de los planes de «defensa civil» en que participan, una vez cada varios meses, los habitantes de todas las poblaciones de la Unión Soviética. No importan las insistentes palabras de paz que el Kremlin repite y también escucha de sus viejos enemigos. Durante varias horas al año los ciudadanos soviéticos dedican su atención a empaparse de instrucciones sobre cómo proceder si estalla una guerra, en el hipotético caso de una agresión atómica.

Cada fábrica, cada oficina y cada lugar de trabajo, como las escuelas y residencias hospitalarias, asilos, etcétera, realizan periódicamente sesiones explicativas de técnicas de defensa civil. Toda la población está obligada a asistir a las clases, sobre todo teóricas, pero también prácticas en cuanto al manejo de aparatos como caretas antiguas, que imparten oficiales de las Fuerzas Armadas.

Un responsable en cada centro laboral o residencial, así como el delegado de cada grupo de vecinos en las casas, dispone de un cierto número de maletines de urgencia, tantos como ciudadanos censados en la zona, en los que se contienen medicamentos de distintos tipos, para todos los casos de urgencia que puedan presentarse, una máscara antigas, e instrucciones claramente expuestas de qué hacer en caso de alarma.

Sólo esta medida de seguridad supone un enorme desembolso económico pa-

ra el Estado soviético; desembolso que, gracias a las renovaciones periódicas, no termina nunca.

En Moscú concretamente, toda la red subterránea del Metro está concebida para ser utilizada como refugio antiatómico. En cada estación, son perfectamente visibles e identificables las puertas especiales, que permanecen siempre abiertas, pero que, llegado el caso, están destinadas a cerrarse herméticamente cada boca de salida al exterior. Una hora después de sonar la primera señal de alarma en la ciudad, y sólo quince minutos después de la última, los infranqueables postigos se cerrarán definitivamente. Los habitantes de Moscú, si hubiera peligro de bombardeo atómico, dispondrían, pues, de sesenta minutos para alcanzar la entrada del Metro más próxima a su domicilio o lugar de trabajo. Si no llegaran a tiempo..., y como última «solución» para evitarse los terribles sufrimientos de una explosión nuclear, les

## EL METRO DE MOSCÚ

# REFUGIO ANTIATÓMICO

◆ En sus túneles hay almacenadas provisiones para miles de personas y existen varios quirófanos

quedaría el ingerir una pastilla de fuerte y rápido somnífero, que contiene, a tal efecto, el famoso malestín de emergencia. Y para quienes consiguieran alcanzar el refugio de los túneles, toda la red del Metro está acondicionada para albergar a miles de personas: en lugares estratégicos se encuentran almacenadas provisiones suficientes para una semana, con alimentos y depósitos de agua potable; también se cuenta con las necesarias instalaciones sanitarias, medicamentos, prendas de abrigo, colchonetes, etc., y en pocos minutos estarían listos para funcionar con plenas garantías varios quirófanos, así como grupos electró-

genos para producir la energía necesaria.

Por último, se indica en las instrucciones impresas que se distribuyen en las escuelas, residencias y lugares de trabajo, que el Metro dispone de salidas a muchos kilómetros de distancia de Moscú, por donde los supervivientes podrían volver a la superficie, escapando así de todo peligro. Pero sus emplazamientos se mantienen, por el momento, en riguroso secreto.

Todo esto podría ser perfectamente parte del argumento de una película de ciencia-ficción, pese a tra-

tarse de la más exacta realidad. Los días de la inminente amenaza atómica parecen haber pasado ya, y tanto los titulares de los periódicos como las imágenes de los noticiarios de televisión, dan una impresión distinta a la de aquel mundo siempre al borde del desastre en que vivíamos pocos años atrás. Pero el hecho es que los aviones armados con artefactos atómicos continúan patrullando —aunque sea sólo «rutinariamente»— sobre las cabezas de los habitantes de cada continente, y que las decisiones bélicas podrían resul-

tar demasiado rápidas... Por eso, en el fondo, todo este complejo plan de «defensa civil» que los rusos —con un sentido del humor muy semejante al de los españoles— se toman a broma y convierten en materia de mil chistes, no deja de responder a un planteamiento consciente de las cosas, aunque de tono marcadamente pesimista.

Vicente ROMERO

(Enviado especial a Moscú.)



# JUNOR

## SIR CAMARA



## RAMON



# OBJETIVO: OCTUBRE

**E**n su despacho de Prado del Rey, interrumpido sólo por un equipo de colaboradores que van y vienen, don Juan Rosón Pérez, director general de Radiodifusión y Televisión, ordena, coordina, sugiere, al tiempo que responde a mis preguntas centradas en dos puntos fundamentales: la televisión, noticia del día, por sus cambios, su dinamismo, su nueva cara; y la radio, en una etapa de auténtico «boom», de renacimiento y reacción frente a la omnipotencia de la pequeña pantalla. En otras páginas de este suplemento publicamos un informe sobre la televisión en color y la elección del sistema más

## Para los programas de la nueva Televisión

conveniente. Sobre este tema hago la primera de mis nueve preguntas al señor Rosón.



ENTREVISTA CON DON JUAN JOSE ROSÓN, DIRECTOR GENERAL DE TELEVISION Y RADIODIFUSION



—Con respecto a la televisión en color, ¿qué sistema se adoptará en España definitivamente?

—Como usted sabe, la decisión corresponde al Gobierno. Por consiguiente, no puedo adelantarle nada sobre el particular. La Dirección General de Radiodifusión y Televisión está preparando un estudio técnico-económico sobre las pruebas llevadas a cabo con los diferentes sistemas de televisión en color, así como sobre las consecuencias socioeconómicas de su implantación en España, y a la vista de este informe y de los que presenten a su vez los organismos y departamentos relacionados con la televisión en color, el Gobierno tomará la resolución definitiva. Tal decisión, como recientemente ha revelado el ministro de Información y Turismo, ha de referirse también a la fecha, que, en función de todos los demás condicionamientos, tiene que ser fijada para el comienzo de las emisiones regulares.

—¿La futura programación televisiva en España cubrirá unos objetivos determinados, ya establecidos, o se tendrá en cuenta la aportación personal de sus colaboradores?

—No concibo una programación de televisión sin unos objetivos previos, formulados o no, para los que aquélla supone un medio. Queda, por supuesto, el amplio margen necesario para que se realice la creación artística. Esto, que supone una cuestión a administrar en cada caso, ocurre en todos los medios de comunicación, públicos o privados.

En este sentido, y junto a los objetivos que actualmente perseguía la programación, que deberá revisarse parcialmente, hay que implantar otros nuevos. Todo ello requiere un cierto tiempo para la planificación y preparación de los programas, y yo confío en que las nuevas matizaciones y estudios sobre el particular inspiren la programación desde octubre. Como aspiración, yo diría que la programación de Televisión Española debe ser más activa, descansando en un criterio de creación más que de selección. Aunque

no se me oculta que esto no se puede realizar de la noche a la mañana.

—Al parecer, usted consiguió, como presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo, que los toreros percibiesen un canon al ser televisada una corrida. Tenemos entendido que los futbolistas pretenden algo parecido con las conexiones de partidos televisados. ¿Qué hay de cierto en todo ello?

—Pienso, en principio, que los beneficios derivados de una retransmisión deben alcanzar a quienes son sus actores; la presencia en el Sindicato Nacional del Espectáculo de toreros, subalternos, mozos de espadas, empresarios y apoderados, propició una solución que, en el caso de los futbolistas, puede ser también aplicable si los interesados plantean de aquel modo sus aspiraciones.

—¿Qué cambios fundamentales ha sufrido la radiodifusión española en estos últimos tiempos?

—La radiodifusión española, al igual que el resto de las emisoras europeas, ha seguido una línea de evolución constante, que la ha llevado, de nuevo, a un lugar destacadísimo, dentro de los medios de comunicación, que había perdido, en parte, por el complejo de inferioridad que le había entrado con la apari-

ción de la televisión, y, en parte también, por la rutina que habían marcado los años esplendorosos de la radio, allá en las décadas de los años 40 y 50. La radio ha despertado del letargo en que estaba sumida. A ello ha contribuido también, en gran manera, el avance tecnológico, que ha supuesto para la radio la máxima agilidad y rapidez en servir la información, frente a los otros medios. La radio no tiene fronteras ni cortapisa alguna. En cualquier momento del día o de la noche puede transmitir, simultáneamente a su desarrollo, el hecho o suceso que se dé en el lugar más distante del mundo. De ahí se infiere claramente que la radio sea el medio idóneo para una sociedad comunicada y para una labor de eficacia política, cultural y artística, a todos los niveles. La radiodifusión española, con la incorporación de las nuevas técnicas de emisión y recepción simultáneas, y con el incremento de los intercambios de programas con los organismos extranjeros, se va acercando, con paso seguro y firme, al nivel de que gozan ya las principales emisoras europeas.

—¿Cree usted que el tipo de radio que se hace en España, tanto en programas informativos, culturales, deportivos, etcétera,

está a nivel internacional?

—Hay que puntualizar un extremo sumamente importante al contemplar el panorama de la radiodifusión española. En nuestro país se da la coexistencia de las radios oficial, institucional y privada. En el resto de Europa, y salvo algunas excepciones, la radio se presenta como una institución única, dependiendo, directa o indirectamente, del propio Estado. Ya he dicho, al contestar la pregunta anterior, que la radio española estaba alcanzando un nivel europeo realmente envidiable. En este orden, los tres programas de Radio Nacional de España marcan esa línea a que me refería. En el campo de la radio no oficial se está desarrollando una estimable labor, en atención a audiencias regionales y locales, de notable eficacia. Mi preocupación inmediata es, ahora, reforzar y potenciar las emisiones en onda corta, dirigidas al mundo americano de habla hispana y a los españoles residentes en diversos países de Europa y de ultramar, y ampliar los programas en lenguas extranjeras.

—Circulan ciertos rumores de que algunas emisoras comerciales van a pasar a depender exclusivamente de Radio Nacional. ¿Qué hay de cierto en eso?

—Después del decreto del año mil novecientos sesenta y cuatro, en que se reorganizaba transitoriamente la radiodifusión española, ha llegado el momento de clarificar el panorama radiofónico de nuestro país. Ello exige unos planteamientos distintos a los actuales. Y en este sentido deben producirse las reestructuraciones oportunas para lograr el objetivo de una mayor potenciación de la radio, desde un servicio mejor y más completo a los oyentes.

—La radio, como vehículo del lenguaje que es, ¿no está siendo invadida últimamente por acentos y modismos que pueden desvirtuar precisamente la pureza de nuestro idioma?

—Al igual que radio y los demás medios de comunicación, el lenguaje tiende también a una renovación constante. Prueba de ello son las admisiones que, con frecuencia, hace la Real Academia de la Lengua de vocablos y palabras que el uso y la costumbre han hecho de dominio común, con todo y no figurar, hasta ahora en nuestro Diccionario. Procuramos contener la presencia de ciertos modismos que nos son totalmente ajenos, si bien, a veces, voces y giros que nos resultan extraños son parte integrante del habla castellana. Y en materia de

“HACE FALTA TIEMPO PARA LA PLANIFICACION Y PREPARACION DE PROGRAMAS”

TELEVISION EN COLOR

“LA DECISION CORRESPONDE AL GOBIERNO”

PARTIDOS DE FUTBOL

“LOS BENEFICIOS DERIVADOS DE UNA RETRANSMISION DEBEN ALCANZAR A QUIENES SON SUS ACTORES”

pronunciación deben coexistir, junto a la modélica de las lenguas castellanas, los acentos también ejemplares de las otras lenguas

—Televisión y radio son dos medios antagónicos que se siguen haciendo la competencia hoy día, ¿o piensa usted que han llegado a ser perfectamente compatibles?

—Creo sinceramente que nunca han sido antagónicos, sino más bien complementarios, de la misma forma que la radio y la televisión lo son de la Prensa. La televisión ha actuado de revulsivo cerca de la radio, y la reacción de la radio a que aludía al principio la ha motivado precisamente la aparición de la televisión. La radio sigue siendo fuente de ideas y de personas para la televisión. Y ya se está dando el caso inverso, de que gente formada en la televisión está descubriendo el medio radio. Y no resulta sorprendente comprobar que hay series, novelas y programas que se dan al mismo tiempo en radio y televisión, con los mismos protagonistas o autores, y con parecido éxito. En lo que se refiere a Radio Nacional de España y Televisión Española, uno de los objetivos que me he marcado, y ya se manifestará desde esta semana, es el de la complementariedad de los medios, lo que supone un intento de coordinación. Aunque, repito, ya se inicia ahora esa coordinación, creo que para septiembre-octubre podremos hacerla notar eficazmente.

Héctor DEL MAR

Fotos VIDAL

# LA ESCALADA DE LOS PRECIOS

◆ MARZO ACUSO LA SUBIDA MAS ESCALOFRIANTE QUE SE RECUERDA

◆ Y EL SEGUNDO TRIMESTRE DEL AÑO SIGUE CON AUMENTOS SIN FRENO

## NOTICIA DEL DIA

a 164 pesetas; la subida del propano —que fijan los consumidores en un 300 por 100, aunque luego oficialmente se dijera que el encareci-

setas en litro y subida de 1,10 pesetas litro en primero de mayo y otras 1,10 en primero de julio. (Mientras, escasez singular en el mercado de aceites de girasol y soja.)

Día 26.—Subieron muchos artículos de la cesta de la compra.

Día 27.—En el Parque de Atracciones de Madrid, subidas.

Día 27.—La subida del precio del carbón de importación es inevitable.

Día 27.—La industria de fertilizantes solicita un nuevo aumento de precios.

Día 28.—Los recambios y accesorios de automóviles han subido entre el 20 y el 200 por 100.

Día 28.—Consecuencias. Grave situación de las industrias valencianas de cerámica tras el aumento de precio del propano. Este ha pasado de 5,50 pesetas kilo a 14,40.

Día 31.—Nuevos precios en restaurantes y cafeterías. Suben el menú del día, el plato combinado.

Día 31.—Nuevos precios de los refrescos. Las «colas» suben en mostrador sobre un 30 por 100; también encarecen las gaseosas en envases de litro y superiores. (Para el mes de abril suma y sigue.)

Tomamos de nuestro periódico —día 23 de marzo de 1974— el siguiente párrafo sobre las declaraciones hechas por el ministro de Comercio en Barcelona: «Referente al desarrollo, el señor Fernández-Cuesta dijo que su consecuencia supuso para España el pasado año una tasa altísima de inflación, superior en casi el doble a la media de los restantes países europeos. Seguidamente, el ministro afirmó: "Es necesario mentalizar a la gente. La subida de los precios resultará inevitable."»

### CIFRAS FINALES

Sencillamente, unos titulares de Prensa:

«CATALUÑA, DIA A DIA. En una barriada modesta de Barcelona, para un matrimonio con dos hijos, ONCE MIL PESETAS MENSUALES, MINIMO NECESARIO PARA LA ALIMENTACION.» («ND», 1-3-74.)

«Presupuesto mínimo familiar para un matrimonio con dos hijos: 461 pesetas diarias.» («Ya», 21-3-74.)

«CATALUÑA DIA A DIA. El presupuesto diario familiar supera al salario mínimo.» («ND», 27-3-74.)

Recordamos que el nuevo salario mínimo acaba de fijarse en 225 pesetas.

### LOS OTROS ENCARECIMIENTOS

Hacer una relación detallada de artículos encarecidos en el primer trimestre del año sería empresa difícil, así que bueno será conformarse con señalar escaladas de precios, que van de un 15 a un 60 por 100, en calzados, perfumerías, artículos de cocina, muebles, herramental, maquinaria, artículos de construcción, fotográficos, papel, cartónaje, conservas, vinos, licores, objetos de regalo, etcétera.

¡Ah! y, por supuesto, los periódicos también encarecieron: una peseta; por ahora, que el papel está a «millón».

Julio CASTILLA



RAMON

### DOS CIFRAS

Según el Instituto Nacional de Estadística, el encarecimiento de la vida en 1973 fue de un 14,20 por 100. Lo que justifica de sobra el silencio de cierta señal de alerta. Y según el ministro de Hacienda, el coste de la vida durante el año actual podrá suponer un 12,50 por 100.

Sumemos ambas cantidades: 14,20 más 12,50 totalizan 26,70.

Lo anterior, referido a cifras oficiales, que a nivel de consejos de trabajadores, de Sindicatos, de asociaciones de consumidores y amas de casa y de todo presupuesto hogareño medio o modesto, los porcentajes de encarecimiento de la vida alcanzaron un 20 por 100 en 1973, temiendo otro 20 por 100 para el año actual. Pero con que en la realidad la cifra exacta de la inflación en el bienio 1973-74 sea la dicha, oficial, de un 26,70 por 100, ¡ya está bien!

Saltamos la frontera del año con el temor de caer sobre el encarecimiento de la

gasolina. Pero no: eso sólo ocurrió a partir de las cero horas del día 12 de enero. Entonces nuevos precios de venta al público de los carburantes y combustibles para usos generales en el área del monopolio de petróleos. Los nuevos precios fueron: gasolina auto 62 octanos, 11 pesetas litro; de 85 octanos, 13,50; de 96 octanos, 17 pesetas, y de 98 octanos, 18 pesetas. También subían el keroseno, el fuel-oil y la gasolina para la agricultura y la pesca de bajura. Y asimismo se encarecía en tres pesetas la gasolina para la aviación y el keroseno para el citado medio de transporte. Subían también a las cero horas del 12 de enero todas las clases de aceites lubricantes.

Y aquí empezó —como ahora, y vulgarisimamente, se dice— el «desmadre» de los precios. La repercusión inmediata del encarecimiento de los derivados del petróleo fue el «reajuste» —léase subida— de los precios de cuantos artículos se relacionaban de algún modo con carburantes y combustibles y los de otros muchos sin la menor relación, por aquello de encarecer las cosas a la hora de los encarecimientos, haya o no justificación para ello.

Antes se sentía verdadero pánico al encarecimiento de un producto: el pan. Conocían, por larga experiencia, que la elevación del precio del pan era la determinante de una cadena, más o menos extensa, de encarecimientos. Nada de particular tiene que en la actual era del petróleo el pan del pueblo sea la gasolina. Conque, subida de la gasolina, toque a rebato para subida general de precios. Lo que sucedió a partir de las cero horas del 12 de enero de 1974.

Sorprende saber que, según datos del Instituto Nacional de Estadística, el encarecimiento de la vida, en los dos primeros meses del año en curso, suponía, escasamente, un 1 por 100. Concretamente, el 0,6 por 100 en el mes inicial, y el 0,33 en febrero. Lo que no está de acuerdo con la constante de inquietud que el tema de los precios determinó, a lo largo de esos dos meses, en cuantos viven de un sueldo o jornal.

En dichos datos estadísticos constaba un hecho realmente sensacional y que habría sido digno de ser destacado en caracteres más rúsculos: en febrero, el gas-

to en el capítulo de alimentación había descendido.

Pasemos a intentar la explicación del fenómeno: en diciembre de 1973 la merluza había alcanzado el precio de 500 pesetas el kilo y la carne de ternera llegó a cotizarse a 400. Fueron negras, en orden a precios, las Navidades blancas, y así nada tiene de particular que las cotizaciones de los auténticos componentes de la «cesta de la compra» revertieran en la «cesta de enero». Y ya no digamos en febrero, que no por ser el más corto de los meses ha de ser el peor en orden a lo económico, o si no que lo digan comerciantes y taxistas.

Pero hay más: la verdadera razón del abaratamiento de las cosas de comer. Sencillamente, reducción de la demanda. Los consumidores, con poco dinero en el bolsillo, con otros gastos apremiantes, encarecidos, se vieron forzados a marcarse una austeridad en la plaza. Medio kilo, en vez de un kilo, que ya se arreglará la cosa; menos calidad, en busca de un mejor precio, y eliminación de caprichos gastronómicos, que el coche no anda sin gasolina y el colegio de los chicos cuesta más y las liquidaciones continúan en los almacenes a lo largo de febrero.

Y así, con ese 1 por 100 de encarecimiento del coste de la vida, durante los dos primeros meses del año, llegamos a marzo. En la ya citada era del petróleo, nuestros amigos los árabes, con sus «crudos», empiezan a «freirnos». La gasolina de «verdad», a 20 pesetas litro. Todos los derivados del «oro negro» inician una escalada sensacional. El gas-oil y el fuel-oil determinarán la casi aún todavía subsistente guerra de la pesca y la protesta de la grey agrícola. Los plásticos se encarecen en un 300 por 100; la juguetería —aun estando muy lejos los Magos de Oriente— ha de reajustar sus precios; los tejidos con fibras de nylon encuentran otra razón, o pretexto, para volver a encarecerse; unos simples «leotardos» pasan, de las 100 pesetas, a costar 180; los aceites de coches sufren aumentos del 100 por 100.

Mes de marzo, toque de generala para la más escalofriante subida del coste de la vida que uno recuerde o citen las historias de la economía. El butano para la cocina hogareña pasa de 143

MAL, mal se ha ido poniendo, sobre todo desde julio del año pasado, la característica del mercado. Pero todo lo anterior es nada comparado con la situación a la que vamos en el trimestre que empezó en abril. Mal posiblemente para todos, y en particular para las clases asalariadas, para los perceptores de rentas fijas.

Este marzo que acaba de concluir, con numerosos y altísimos encarecimientos, marca la pauta de lo que resultará el trimestre abril-mayo-junio en orden a la depreciación del valor del dinero-trabajo.

Tres preguntas que, en el entorno de la angustia, se hacen los consumidores:

¿Dónde quedaron las señales de alerta?

¿Dónde quedó el famoso decreto de medidas de contención de precios dictado el 30 de noviembre del pasado año?

¿Y dónde quedaron los precios, no ya de noviembre de 1973, sino los de enero de 1974, a final del primer trimestre de este año?

A UN SERVIDOR, NO LE PREOCUPA EL ALARMANTE ALZA DEL COSTE DE LA VIDA, SIEMPRE Y CUANDO LOS DIVIDENDOS DE LAS QUINIELLAS VAYAN EN UNA JUSTA PROPORCIÓN...

EDUARDO

# LOS CANIBALES



merosos sacrificios humanos, vinculados frecuentemente a un canibalismo ritual, tuvo lugar la sustitución del sacrificio humano ofrecido al dios Sol por una torta de adormidera figurativa a la que se daba simbólicamente muerte con una flecha en el corazón: torta de adormidera como sustitutivo de carne humana. De manera semejante se puede observar todavía, hoy, en Méjico una usanza que difícilmente deriva de una antropofagia primitivamente extendida. El Día de

horrorizando e intentando su superación, informan sobre un pasado ya derrumbado. Pensamos, por ejemplo, en un dios canibal, que con su ejemplo guiaba a los demás a la antropofagia. Los habitantes de Samoa, y no sólo ellos, justificaban su gusto por la carne humana, haciendo referencia a una divinidad llamada Maniloa, que se deleitaba en el consumo de carne humana.

Una leyenda de Waikato, en Nueva Zelanda, ofrece esta explicación religiosa. Se dice que la antropofagia em-

ta concluir que se trata de una costumbre antigua. A menudo, no obstante, el sistema de mercado de «viveres» humanos presentaba unos rasgos de refinamiento que superan el informe del misionero citado.

Entre todas las causas hipotéticas de la antropofagia, la necesidad —sobre todo el hombre por carencia de alimentos vegetales— es la que, en general, goza del juicio más leve. Una censura menos tolerante encuentra el canibalismo por falta de carne cuando existe abun-



La civilización occidental ha necesitado más de cuatrocientos años para extirpar la antropofagia. Con todo, sólo ha conseguido eliminarla como *costumbre*. Así, y según la opinión de Christian Spiel, de cuyo libro, «El mundo de los canibales», recogemos datos para el montaje de este reportaje, queda, por ejemplo, Nueva Guinea, el «último recóndito reducto que sigue suministrando noticias espe-

luznantes de canibalismo, y persistirá indefinidamente si ello tiene que depender del prurito y las exigencias de la Prensa sensacionalista y su público». En principio, a la ciencia etnológica le interesa la antropofagia cuando responde a una costumbre regular que ha sido practicada por la colectividad, así como la superación del canibalismo mediante la victoria de la cultura y la civilización en las sociedades humanas, a lo largo de todo un penoso proceso de descanibalización, en el que las componentes religiosas y sexual, ritual y económica, funcionan inextricablemente fundidas.

De cualquier forma, la antropofagia llamada *casual*, practicada por toda una gama de motivos «patológicos», ha ocurrido y ocurre con demasiada frecuencia y vigor como para poder ser pasada por alto. Todavía en 1970 circularon por la Prensa mundial fotografías tomadas en el escenario de la guerra de Indochina, que presentaban a jóvenes soldados camboyanos con cabezas o hígados de norvietnamitas muertos. «El guerrero —escribe Spiel—, que había sacado el hígado a un enemigo sin vida, anunciaba triunfante que lo guisaría con «verduras camboyanas».

El canibalismo, tanto como costumbre como acto individual, se ha extendido en distintas épocas desde América hasta Australia, en África, en Asia —y no, en último término, a Europa—. R. Andree escribía hace ochenta años: «Ninguna parte del mundo puede ser declarada libre de canibalismo; donde hoy no reina ya, ha estado antes; tanto países ricos como pobres lo han conocido y lo conocen todavía...».

Las islas Fidji, por ejemplo, desempeñaron durante largo tiempo el papel de tierra de canibales por excelencia. Tras años de dedicada labor de conversión de las misiones cristianas y después de que, en 1874, la reina Victoria adquiriera las islas y Gran Bretaña asumiera la tarea de mejorar aquellos «deshumanizados» isleños, desapareció el fenómeno ya en el siglo XIX. Asimismo, en Nueva Ze-

landa, el último caso de canibalismo conocido por un informe oficial se supone ocurrido en 1843.

En Nueva Guinea, por el contrario, la tarea civilizadora de la isla, intransitable en vastas regiones, realizada por las grandes potencias colonizadoras —y hoy por Australia e Indonesia— no ha concluido todavía. La moralizadora labor de desarrollo ha tropezado con dificultades ante el pluralismo de concepciones religioso-mágico-rituales en las que la antropofagia ocupaba un valor relevante desde la antigüedad. Todavía se tiene información de costumbres canibales muy recientes practicadas como *forma de conducta*. Las autoridades de las naciones que se repartieron Nueva Guinea se esforzaron, incluso con medidas jurídicas, para enseñar a los indígenas que alimentarse con carne humana era un delito. Pero a este respecto, J. P. Murray, delegado gubernamental y Chief Judicial Officer en Papua, declaraba a principios de siglo: «A ciertas tribus de este país les gusta la carne humana y no quieren enterarse para nada de por qué no deben comerla.» Incluso, declaró este australiano, «no fui capaz yo mismo de dar una respuesta convincente a un indígena que me preguntaba por qué no podía comer carne humana».

«Cocemos cadáveres —decían los indígenas—, los despedazamos y los cocemos en una olla. Los cocemos calientes y fríos, y preferimos las piernas porque son como pescados. Tenemos peces en los ríos y cangruros en los prados. Pero los hombres son nuestro alimento adecuado.» Vemos, pues, que tenemos ya la «manifestación» de un canibal según la cual la carne humana es el bocado más exquisito, además de su semejanza con el pescado. En el ámbito de Polinesia y Melanesia —recuerda Spiel—, donde por costumbre se ofrecían hombres como peces, el «gran pez» desempeñaba un papel importante en el menú.

En el siglo XVI, el alemán Ulrich Schmidel, informaba sobre atrocidades canibales en la región de los indios Charrúa, en el Brasil, que eran achacadas tanto a los indígenas como a los europeos, que a menudo pasaban hambre. En el relato de sus experiencias describe el rango humillante que ocupaban las mujeres: servían a la vez como amas de casa y como comida casera. Parece ser que tampoco las mujeres de Chibeha, en Colombia, eran mucho más afortunadas. Se cuenta de un jefe que rindió



visita a un representante europeo acompañado por cuatro mujeres. De ese cuarteto, dos de ellas, echadas una junto a la otra, le servían como colchón, la tercera hacía las veces de almohada, y la cuarta constituía provisión alimenticia para la excursión.

En Méjico, donde hasta el tiempo de la conquista española se practicaron nu-

merosos sacrificios humanos, vinculados frecuentemente a un canibalismo ritual, tuvo lugar la sustitución del sacrificio humano ofrecido al dios Sol por una torta de adormidera figurativa a la que se daba simbólicamente muerte con una flecha en el corazón: torta de adormidera como sustitutivo de carne humana. De manera semejante se puede observar todavía, hoy, en Méjico una usanza que difícilmente deriva de una antropofagia primitivamente extendida. El Día de

horrorizando e intentando su superación, informan sobre un pasado ya derrumbado. Pensamos, por ejemplo, en un dios canibal, que con su ejemplo guiaba a los demás a la antropofagia. Los habitantes de Samoa, y no sólo ellos, justificaban su gusto por la carne humana, haciendo referencia a una divinidad llamada Maniloa, que se deleitaba en el consumo de carne humana.

Una leyenda de Waikato, en Nueva Zelanda, ofrece esta explicación religiosa. Se dice que la antropofagia em-

pezó entre ellos con una acción criminal. Uno de los suyos encontró en cierta ocasión una ballena, considerada sagrada, encaliada en la arena; cortó un pedazo de ella y se lo comió en la ballena moraba el espíritu de una divinidad. De ahí fue que el que había comido se hiciera culpable de haber devorado al dios. De forma un tanto ilógica, la comunidad castigó al delincuente a la pena de ser muerto y comido a su vez; de algún modo, la comunidad quedó contagiada del mal ejemplo del pesador y de ahí en adelante fue canibal.

Por los años del cambio de siglo, el misionero baptista W. H. Bentley escribió con respecto al canibalismo en el Mobangi:

«Las tribus de allá criaban y cebaban esclavos para la matanza, como lo hacemos nosotros con el ganado y la volatería... Se distribuían las presas humanas y las guardaban, atadas y hambrientas, hasta tener la suerte de coger otras en número suficiente para reunir un flete que valiera la pena de ser transportado por el Mobangi. Cuando los tiempos eran malos, se podía a menudo ver a esos hombres demacrados, ligados a sus cepos, y que eran mantenidos en vida con un mínimo de alimento. Se formaba un rebaño y se llenaban algunas canoas con ese ganado humano. Remaban por el Lunongo hacia abajo, cruzaban la corriente principal cuando no soplaban el viento, seguían por el Mobangi hacia arriba y vendían su cargamento en los poblados a cambio de marfil. Los compradores cebaban a los hambrientos hasta que estaban bien gordos para sacarlos al mercado. Luego los degollaban y vendían la carne en pequeñas porciones. Lo que quedaba sin vender a causa de la abundante oferta del mercado era asado o ahumado a fuego lento a fin de que se conservara durante semanas para ser vendido al presentarse la ocasión.»

Comenta Spiel en su libro «El mundo de los canibales» que la situación anteriormente descrita por Bentley sobre la África más negra demuestra un sistema económico bastante evolucionado, con suministro y transporte de mercancías, almacenamiento y reserva de viveres, comercio al por mayor y al detall, inicios de un control del mercado y racionalización, crédito y, no en último término, un tipo de valores monetarios.

Tal grado de organización supone ante todo la antropofagia como costumbre alimentaria generalmente aceptada y hace incluso que una tal desenvoltura ante las provisiones humanas permi-

pezó entre ellos con una acción criminal. Uno de los suyos encontró en cierta ocasión una ballena, considerada sagrada, encaliada en la arena; cortó un pedazo de ella y se lo comió en la ballena moraba el espíritu de una divinidad. De ahí fue que el que había comido se hiciera culpable de haber devorado al dios. De forma un tanto ilógica, la comunidad castigó al delincuente a la pena de ser muerto y comido a su vez; de algún modo, la comunidad quedó contagiada del mal ejemplo del pesador y de ahí en adelante fue canibal.

Por los años del cambio de siglo, el misionero baptista W. H. Bentley escribió con respecto al canibalismo en el Mobangi:

«Las tribus de allá criaban y cebaban esclavos para la matanza, como lo hacemos nosotros con el ganado y la volatería... Se distribuían las presas humanas y las guardaban, atadas y hambrientas, hasta tener la suerte de coger otras en número suficiente para reunir un flete que valiera la pena de ser transportado por el Mobangi. Cuando los tiempos eran malos, se podía a menudo ver a esos hombres demacrados, ligados a sus cepos, y que eran mantenidos en vida con un mínimo de alimento. Se formaba un rebaño y se llenaban algunas canoas con ese ganado humano. Remaban por el Lunongo hacia abajo, cruzaban la corriente principal cuando no soplaban el viento, seguían por el Mobangi hacia arriba y vendían su cargamento en los poblados a cambio de marfil. Los compradores cebaban a los hambrientos hasta que estaban bien gordos para sacarlos al mercado. Luego los degollaban y vendían la carne en pequeñas porciones. Lo que quedaba sin vender a causa de la abundante oferta del mercado era asado o ahumado a fuego lento a fin de que se conservara durante semanas para ser vendido al presentarse la ocasión.»

Comenta Spiel en su libro «El mundo de los canibales» que la situación anteriormente descrita por Bentley sobre la África más negra demuestra un sistema económico bastante evolucionado, con suministro y transporte de mercancías, almacenamiento y reserva de viveres, comercio al por mayor y al detall, inicios de un control del mercado y racionalización, crédito y, no en último término, un tipo de valores monetarios.

Tal grado de organización supone ante todo la antropofagia como costumbre alimentaria generalmente aceptada y hace incluso que una tal desenvoltura ante las provisiones humanas permi-

dancia de plantas alimenticias. En cuanto a las tierras con abundante riqueza de plantas comestibles, la aparición de la antropofagia ha sido explicada por una drástica disminución de la caza y de animales comestibles, que hizo que la gente se «desviara» hacia la única «carne» de la que disponía a placer. Tantas voces —dice Spiel—, tantas opiniones. También fue descubierto por Schweinturth un raro motivo para comer carne humana entre los Niam-Niam de África: le explicaron que el probar la carne humana, la grasa en concreto, les sumergía en un estado similar al de la borrachera.

Entre las causas «secundarias» de la antropofagia se enumeran un grupo de alicientes en cierto modo singulares. Así se pensó en que «el vicio de los bárbaros» se transmitía por vía hereditaria.

Los orígenes del canibalismo quedan sumidos en la oscuridad. El hombre empezó a comer hombres tan pronto como descubrió que el hombre era comestible. El hombre —escribe Spiel— se comió al hombre mientras lo consideraba un animal, antes de que apareciera el concepto de «hombre».

«Ante el tribunal de la moralidad humana predominante —escribe Spiel—, el canibalismo ha perdido. Se dejó defender por canibales, los cuales, por decisión general, salvo algunos defensores, fueron declarados culpables de haber faltado contra las leyes divinas, contra la naturaleza y la humanidad. La civilización que impera hoy en el mundo, cuyo desarrollo ha sido anticainibal, ha sido fiscal y juez a la vez.»

Es difícil establecer una precisa escala de repugnancia ante actos antropófagos; casi todo observador la sintió de forma distinta con matices más o menos fuertes. Pero es unánime la calificación del llamado canibalismo culinario como el tipo más infame y es extensa una cierta tolerancia ante las formas de la antropofagia ceremoniales y «religiosas».

La materialidad civilizada se revela, con todo, en su mayor claridad en el criterio de tantos «testigos» ante el canibalismo llamado religioso. A la antropofagia por voluntad de los dioses le fueron reconocidas realmente «circunstancias atenuantes», dice Spiel.

J. L. LLORENS

# ASI SON LOS CARTERISTAS

**D**ICEN que hay una «escalada» de carteristas. Dicen que cada día hay más denuncias en las Comisarías de Policía de Madrid de personas que van a poner en conocimiento de los agentes de la autoridad que les han robado la cartera. Lo único que ocurre es que, al llegar la primavera, los carteristas, los mismos de siempre, entran en acción masivamente. Se podría afirmar que, por lo que se refiere a Madrid, el carterista es «trabajador de temporada». Sin embargo, trabajan todo el año; porque cuando se acaba la «temporada» en Madrid, se desplazan a distintas «plazas» de nuestra Península, a continuar su «trabajo». Pero ¿quiénes son los carteristas? ¿Cómo son realmente esta subespecie de la delincuencia? Voy a tratar de contestar a estas y otras preguntas en las próximas líneas, afirmando taxativamente una cosa por encima de todas: el carterista es el delincuente más canallasco que existe. Veremos inmediatamente por qué.

## ■ Trabajan en pareja -con un «tapia» que distrae a la víctima- o solos, con una «muleta»

**R**OBAN sin conocimiento alguno de su víctima; les da igual que el dinero con el que se hacen sea para unas medicinas para un hijo enfermo de la víctima o el «sobre» de la semana de un honrado productor, y, además, «trabajan» con cierta impunidad. Porque, si se les detiene «in fraganti», sólo son acusados de una tentativa; si, a pesar de ser detenidos con las «manos en la masa», han consumado el robo (normalmente, el dinero que han quitado a su víctima es escaso y no llega a cinco mil pesetas), por lo que, cuando llegan al Juzgado, son puestos en libertad condicional y, cuando se ve el juicio, suelen ser condenados a leves penas. Tan sólo temen a la «gandula» o, lo que es lo mismo, la ley de Peligrosidad Social, que les puede ser aplicada (el nombre de «gandula» viene del antiguo nombre de esta ley, que se llamaba ley de Vagos y Maleantes). Por esta razón, cada vez es más frecuente que los «carteristas» —fichados en los archivos policiales en un ciento por ciento— tengan un empleo, que les sirve para «sortear» la aplicación de la «gandula». Puede afirmarse, sin embargo, que es una productiva actividad de-

lictiva, pues gran número de los «carteristas» disponen ya de coche propio, en el que, por cierto, se trasladan a las distintas capitales donde se celebran acontecimientos —ya sean deportivos, taurinos, cinematográficos o de cualquier otro tipo—, en los que se prevé una gran afluencia de público. Ellos actúan en medio de las masas, de las aglomeraciones, donde su «trabajo» es mucho más fácil. Y aún facilita más su actividad el tiempo primaveral o veraniego, en el que las personas van sin excesivas ropas de abrigo.

### ● EL «TRABAJO»

Suelen actuar todos los días. Si no hay acontecimientos en otras ciudades —y me centro ahora en los «carteristas» de Madrid—, van al Metro o a cualquier otro transporte, donde ni que decir tiene hay siempre aglomeraciones. ¿Cuál es su sistema de «trabajo»? Prefieren, desde luego, al «pringao» —como ellos llaman a sus víctimas— nacional que al extranjero. Saben de sobra que el turista suele viajar con «travellers-checks» o con cualquier tarjeta de crédito (por cierto: este sistema de tarjetas de crédito, cada vez más exten-



dido en España, será un rudo golpe para todos los carteristas, pues permitirá a cualquier individuo ir a cualquier sitio sin o con escaso dinero). Suelen escoger a una víctima o un «pringao» que vaya «bien fardao» (que es como dicen en su argot al bien trajeado). Y es normal ver «trabajar» a los «carteristas» por parejas, aunque también lo hacen individualmente. Veremos, de momento, el primer sistema; es decir, cuando «trabajan» por parejas:

El «tapia» es el carterista que escoge al «pringao» y prepara el «golpe». Es al «tapia» a quien corresponde «parchear», que es tantear en los bolsillos de la futura víctima, para ver dónde lleva la «pelleja» (así llaman a la cartera) o la «música» (como llaman al dinero cuando no va en cartera sino suelto en los bolsillos, aunque sean billetes de mil pesetas). Una vez «parcheado» el futuro «pringao», con una señal el «tapia» avisa al «piquero», el lugar donde tiene el dinero la víctima. (El nombre de «piquero», que es como se llama en el argot al carterista, le procede de la forma como sustrae la cartera o el dinero, que es con los dedos índice y corazón de una mano, a cuyo conjunto ellos denominan «pico»). Y el «piquero», siempre con esos dos dedos, arrebata la «pelleja» o la «música» del «pringao», no sin que el «tapia» continúe distraiendo de algún modo a la víctima. Una vez consumado el hecho, «tapia» y «piquero» se bajan en la primera parada —si van en autobús o Metro— y salen de «naja» (es decir, huyen). Conforme van andando, el «piquero» «barbea» la «pelleja» (es decir, separa la documentación y los papeles del dinero en sí). La documentación se apresuran a dejarla en un buzón de Correos, seguros de que llegará a su titular, como así ocurre siempre.

Si el carterista trabaja en solitario, le es imprescindible llevar «muleta», palabra con la que denominan a una gabardina o un periódico o cualquier otra cosa de regular tamaño, con la que distraen al «pringao», mientras «parchean» y, en definitiva, dan el «golpe». Así de simple y de sencillo. Productiva actividad, insisto, pues como queda dicho, muchos carteristas tienen coche propio y la mayoría mantienen con el producto de

Escribe  
Manuel  
E. MARLASCA



sus «golpes» una familia de varios hijos. A los que, por cierto, no les falta de comer ni cuando el «piquero» es detenido y sometido a un arresto gubernativo de treinta días, que es normalmente la pena que se les impone cuando son «mordidos» (reconocidos) por la «pasma» (la Policía) y detenidos antes de que comiencen el «tajo» (el trabajo).

### LA REPRESION

¿Qué hace la Policía en su lucha contra los carteristas? De entrada, creo haber escrito ya que prácticamente el 100 por 100 está fichado en los archivos policiales. La lucha es difícil, porque ni que decir tiene que el número de carteristas es infinitamente superior al de agentes de la autoridad, que, por otra parte, tienen más trabajo que el de dedicarse exclusivamente a detectar y detener «piqueros». Hombres de la Brigada de Investigación Criminal de Madrid se dedican diariamente a viajar en Metro y autobús, intentando detectar a los carteristas. Dicho queda también que, cuando son detenidos sin estar actuando, se les aplica un arresto de treinta días. Y, naturalmente, la Policía tiene servicios especiales montados en las manifestaciones deportivas o de otro tipo, en las que se prevé gran afluencia de público. Me viene a la memoria ahora mismo que, con ocasión del partido perteneciente a la Copa de Europa, entre el Madrid y el Ajax, el pasado año, la Policía detuvo en media hora nada menos que a veintiséis carteristas. Un cálculo aproximado hace pensar en que, por lo menos, otros cincuenta no pudieron ser detenidos. Por otra parte, dificulta la labor policial el hecho de que cada vez es más frecuente lo que podemos llamar «intercambio» de carteristas. Es decir, en una manifestación deportiva de Madrid es más normal que haya carteristas de Sevilla o Bilbao que de la propia capital española; y al contrario,



## CURIOSIDADES DEL MUNDO DEL CRIMEN

### NADA HAY NUEVO BAJO EL SOL

El famoso Erasmo de Rotterdam, en sus «Conversaciones confidenciales», escritas a principios del siglo XVI, decía: «Si alguien roba una moneda, se le cuelga. Al que se apropia de los dineros públicos, el que por medio de monopolios, usuras, maquinaciones y engaños mil, roba en conjunto aún mucho más, se le cuenta entre la gente más principal. Al que quita a otro la vida con veneno, se le castiga como envenenador; el que envenena al pueblo con vino aguado o aceite malo, sale libre.»

### LA MUERTE DE MOZART

En el año 1957, el médico alemán doctor Kerner, de Maguncia, luego de largos y concienzudos estudios, llegó a la conclusión de que el universalmente célebre músico Juan Wolfgang Amadeo Mozart murió, en 1791, a consecuencia de un veneno que le administró el compositor y director teatral Antonio Salieri.

### «BENEVOLENCIA» U. S. A.

«En los Estados Unidos se tiene mucha benevolencia cuando alguien intenta impedir, con la ayuda de un asesinato, que se rompa un matrimonio. La mujer de un abogado de Houston (Texas), abandonó a su marido después de una violenta disputa conyugal y se reunió en un bar con un viejo amigo de la infancia, con quien ella buscó un hotel. El marido los encontró en el hotel y mató a tiros al amigo. El autor fue ciertamente procesado, mas le dejaron en libertad sin fianza, porque con arreglo a la ley no escrita de Texas no debe estar en la cárcel nadie que haya matado por defender su matrimonio» (recogido del libro «Sociología del delito», de Wolf Middenford, publicado por la «Revista de Occidente»).

### LA VOZ SICARIO

La vaguedad y amplitud que se da al término «sicario», sobre todo, ahora en ciertos «comics», aconseja recordar la definición que de dicho vocablo da el Diccionario de la Real Academia. No puede ser más sucinta: «Sicario (del latín sicarius), m. Asesino asalariado.»

### DE LA «PLANTILLA» DE BANDIDOS GENEROSOS

En los célebres «Avisos» —antecedores de los periódicos—, de Pellicer, hay uno, correspondiente al año 1644, en el que se menciona a dos populares bandidos: un tal Salgado, ajusticiado en Valladolid y muerto arrepentido, y otro, conocido por Pedro Andréu, capitán de una gavilla de más de cincuenta hombres, que operaba en tierras manchegas. Sobre este individuo, escribe Pellicer: «Cuentan de él cosas raras y que no mata a nadie, sino que les quita a los que encuentra parte del dinero, dejándoles lo bastante para donde dicen que es su viaje; que se aloja por los lugares por su dinero... y que es fiel cumplidor, siempre, de su palabra.»

CASTANEDO



# CUANDO EL NIÑO SE DISFRAZA



**E**STE dice: «Lo que impulsa al niño a disfrazarse es lo que nosotros llamamos el deseo de identificación.»

Esta identificación puede tomar dos formas. La identificación heroica es aquella en la que los disfraces son los de los héroes del momento. Entre estos héroes figuran la enfermera, el agente de policía y sobre todo El Zorro o cualquier otro personaje más mítico que el policía y, sobre todo, menos anónimo.

La identificación vulgar y corriente consiste, a la edad de los disfraces, en querer parecer al padre o a la madre, y presenta un efecto cómico que no existe en la identificación, aparentemente insignificante en relación con el padre o la madre, es la más significativa.

Todo se desarrolla como si el hecho de identificarse con los padres gracias a sus accesorios —ponerse el sombrero de papá, pintarse los labios con el rojo de mamá, etcétera— fuera tan divertido que el juego consiguiente de disfrazarse resultara inútil o prohibido.

En este caso, hay realmente un disfraz en el sentido irrisorio del término. El niño, por su parte, es consciente de este término irrisorio del hecho y trata de acentuarlo. Así, disfrazado, se presenta ante sus padres. Todo el mundo ríe mucho y la cosa se acaba ahí. Disfrazarse, en este caso, es realmente una diversión y no un juego de «cow - boy» o unas plumas de indio.

Para el psiquiatra, el disfraz al que se libra el niño es liberador.

Los padres toleran mejor la agresividad gracias al disfraz. El niño, por unos instantes, se convierte en otro, sin ser objeto de llamadas al orden ni de amonestaciones inesperadas.

Por consiguiente, se trata de una liberación debida a la tolerancia de los adultos, pero también es una liberación debida al hecho de que las pulsiones que animan el juego son mejor aceptadas por el «super yo» (o conciencia moral) naciente o formada (según la edad) del niño, en la medida en que el disfraz es un préstamo: el malo, el ladrón, el que desea mirar debajo de las faldas de la camilla no es el niño, es el indio, el «cow-boy», el médico o Robin de los Bosques...

## EL HOMBRE DEL DIA

RUBEN  
HUGO  
ZANABRIA

# AYALA

- ◆ «Si estoy resentido de Glasgow, es por lo que dijeron de España y Argentina»
- ◆ «Cuando vengan los del Celtic me sentiré incómodo por estar en la grada»

ño también me hubiera gustado que mis ídolos me firmasen un autógrafo. Por eso lo hago con todo gusto.

—Pero ¿es usted un ídolo?

—La gente me quiere, eso es todo. Mas lo que yo pienso es que, igual que tengo una nena, algún día, a lo mejor, tengo un hijo. Cuando un chaval se me acerca a pedirme una firma, pienso en ese posible hijo. Y, verdaderamente, lo que deseo, y en caso de tratarme de un ídolo, serlo para mi posible hijo.

### AFICION: EL BIENESTAR DE LOS SUYOS

En el campo es punto y aparte. Posiblemente, el campo es punto y necesario, pero huele más en este Ayala que lo imprescindible son otras cosas. Por ejemplo...

—La casa. Mi afición, de verdad, es el bienestar de los míos. Por eso lucho.

**FICHA DIARIA.**—A las siete y media, diana. Llega Adelardo a recogerle, y marchan al entrenamiento. Entrenamiento hasta la una. Regreso a casa, almuerzo, televisión y siesta. A las seis de la tarde, juegos con la nena y más televisión, hasta que se acaba. De vez en cuando, cine, películas de tiros. Y a dormir.

—Sí, me gusta mucho la televisión.

Y pregunta inevitable: —¿No le han propuesto hacer ningún anuncio?

Se ríe. —No, no, por supuesto. Pero, si me lo propusieran, tendría que pensarlo mucho y consultar con el club.

### GLASGOW: «ESTOY RESENTIDO»

Queda una pregunta en el aire, antes de pasar a tema

más actualmente inmediato: —Cuando acabe su fútbol en España, ¿volverá a Argentina?

Lo duda. El rascarse la cabeza, cerca de la cicatriz de los golpes de Glasgow.

—No lo sé. Mi mujer está contenta aquí, porque aquí estamos como en casa. Quizá más adelante, no ahora, le pueda contestar.

Y Glasgow:

—En cierto modo, si estoy resentido, pero más por lo que se dijo de España y de Argentina, que por lo que me pudieran decir a mí. Yo soy un número en el campo. Pero España es España, y se la trató malamente. Como a Argentina también. Por mi parte, sé perdonar.

Era la primera vez que le expulsaban de un campo de fútbol. Aceptó la decisión arbitral con respeto. Después le abrieron la cabeza.

—Cuando vengan los del Celtic, me sentiré incómodo, por estar en la grada. Lo que me gustaría es estar abajo, para echarle una mano a los muchachos.

—¿Pero ganará el Atlético la Copa de Europa?

—Moral hay para ello. Ayala, el de nombre y melenas de poeta, se va. Le pararán en la calle.

—No; no se me ha subido la fama a la cabeza. Mi fama no me la debo a mí mismo, sino a la gente. Por eso atiendo a todos. Ellos son, en verdad, mi fama.

Y una pregunta al hilo de la despedida:

—¿Su propia definición? —Creo —dice con gran sonrisa— que soy un hombre más, un hombre sencillo.

A. MARTINEZ  
GARRIDO  
Fotos LEO



A PESAR DEL EMPATE,  
YO ME HE TRAI  
DO  
LOS DOS PUNTOS.



**T**IENE nombre (Rubén Hugo) y melenas de poeta. Tiene alias de zarzuela a la madrileña, de raterillo tal vez, porque «el Ratón» le llaman a este Ayala —de segundo apellido, Zanabria, que suena a lago zamorano, sólo que a la andaluza—, que, a la buena de Dios, se ha convertido en España y en parte del extranjero —Escocia, que, hemos decir— en el personaje del día.

Nada más y nada menos que Rubén Hugo (Ratón) Ayala Zanabria.

—Lo de Ratón me lo puso un muchachito cuando empezaba a jugar. No, la verdad es que no me molesta.

**FICHA INTIMA:** Veinticuatro años de edad. Casado y con una nena. Bigote de guardia civil. Carnes canijas; pero, en efecto, ratoneras. Argentino de nacencia y una sutil visión del gol.

### FUTBOL: PARA GANAR DINERO

Y aquí, a la vuelta de su entrenamiento en el Calderón, está Ayala, profesional del fútbol desde el año 1969. Al servicio, desde entonces, de dos grandes equipos: el San Lorenzo de Almagro y el Atlético de Madrid. Más de un cuarto de centenar de veces internacional. Temido y temible. Parece mentira que su poética y endeble figura cause tanto respeto.

—¿Por qué empezó a jugar al fútbol?

—Porque tenía que ganar dinero. Y porque me gustaba. Mi familia no era rica.

—¿Y quién le enseñó a jugar al fútbol?

—La vida y los partidos me enseñaron lo que no me enseñó nadie.

Sorprendentemente, el hombre, de paisano, corre casi tan veloz con la voz como cuando de uniforme rojiblanco avanza con los pies.

—Pero... —digo—, ¿aprendió alguna otra cosa?

—Pocas cosas más. Mis estudios son primarios.

### VOCACION: ENSEÑAR AL QUE NO SABE

Todos los futbolistas, todos, piensan en un mañana. ¿El mañana de Rubén Ayala?

—Mire usted, el fútbol es mi vida, toda mi vida. Mientras pueda jugar, jugaré.

—¿Después?

—Dios sabe. Pondré un negocio, si es que he ganado dinero suficiente para ello. Pero...

¡Ah! Queda el «pero» en el aire del estadio. Rubén mira el campo.

—Lo que me gustaría sería entrenar chavales. En cada uno de ellos, pienso, me vería yo mismo retratado.

### IDOLO: «SOLO QUIERO SERLO DE MI POSIBLE HIJO»

Y vienen a pedirle autógrafos. Firmas redondas. Ya es la hora de ir a casa y él está pensando en la comida que le habrá preparado Lucía Isabel, su esposa.

—No, no me molesta firmar autógrafos. Cuando yo era ni-

# venga a ver las realidades de

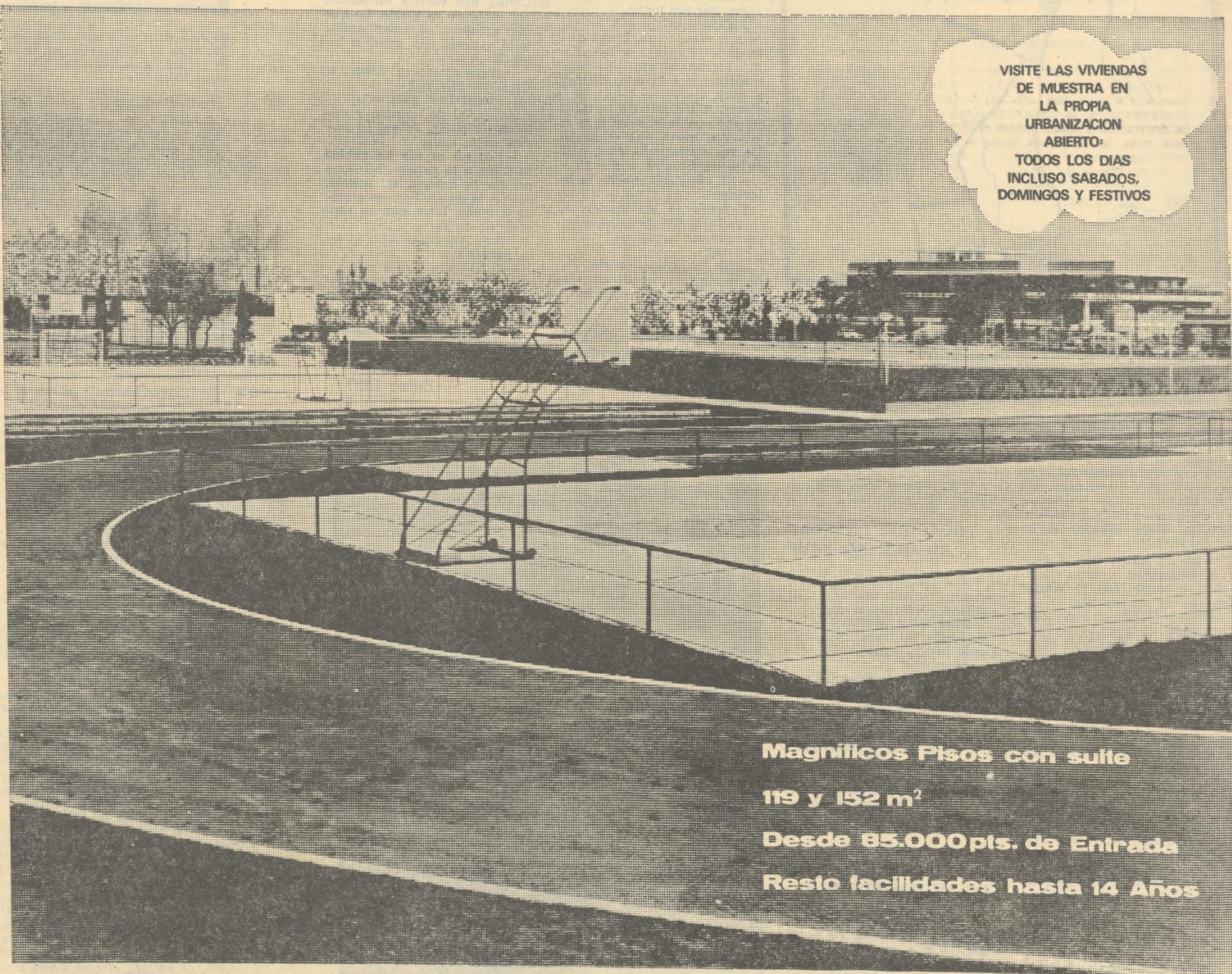
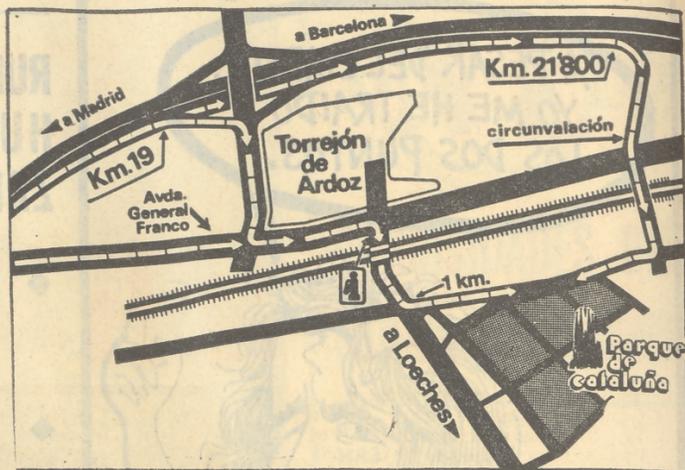
Cuando "Parque de Cataluña" ofrece un conjunto polideportivo. ¡Ya lo tiene construido!

Puede verlo en la vista parcial que reproducimos, pero venga a verlo en la realidad, y vea también las viviendas con 4 dormitorios, dos cuartos de baño completos, cocina amueblada, terraza tendadero, salón-comedor, vestíbulo y terraza de fachada rodeada de jardineras; calefacción por radiadores de agua caliente, dos ascensores de subida y bajada y un lujoso portal que se entrega totalmente decorado



## conjunto residencial

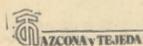
# Parque de Cataluña



VISITE LAS VIVIENDAS  
DE MUESTRA EN  
LA PROPIA  
URBANIZACION  
ABIERTO  
TODOS LOS DIAS  
INCLUSO SABADOS,  
DOMINGOS Y FESTIVOS

Magníficos Pisos con suite  
119 y 152 m<sup>2</sup>  
Desde 85.000 pts. de Entrada  
Resto facilidades hasta 14 Años

en Torrejón de Ardoz a 1 Km. por Carretera de LOECHES



Cantidades entregadas a cuenta garantizadas según Ley 57/1968, artículo 1.º.

8-PUEBLO-FIN DE SEMANA

VIERNES, 19 DE ABRIL DE 1974

# excursiones

## UN DIA EN LA PEDRIZA Y VISITA A MANZANARES EL REAL

QUE no ha estado usted nunca en Manzanares el Real? ¿Que no ha hecho una excursión a La Pedriza? Pero hombre, si esto es el «abc» de todo excursionista que se precie. Además, están a un paso de Madrid, y son dos lugares pintorescos que hay que conocer y disfrutar. No espere usted más tiempo, y si este lluvioso abril manda sus nubes para otras zonas y nos deja ver el sol, mañana y pasado, aproveche las fechas. Visite un pueblo serrano y pase un día en La Pedriza. Regresará a Madrid con un recuerdo grato y con sus pulmones llenos de aire puro, cosas ambas que siempre vienen admirablemente a los hombres de ciudad, gastados de contaminación y de exceso de nervios.

### ● Dos caminos

Manzanares el Real es el punto de arranque para la excursión a La Pedriza. A Manzanares el Real se puede llegar por dos carreteras: por la autopista de La Coruña y por la carretera de Colmenar.

**AUTOPISTA DE LA CORUÑA.**—Al llegar a Villalba se toma la vía de servicio, antes de llegar al pueblo, tomando la dirección a Collado-Villalba. Después de cruzar varios pueblos se llega a Manzanares el Real. La distancia es aproximadamente de unos cincuenta y cinco a sesenta kilómetros desde la Puerta del Sol.

**CARRETERA DE COLMENAR.**—Desde la plaza de Castilla ya hay carretera de dos canales de ida y dos de vuelta hasta Colmenar. Desde este pueblo, siguiendo en dirección a Miraflores de la Sierra, y a unos diez kilómetros, aproximadamente, a la izquierda encuentra la desviación a Manzanares el Real. Por esta ruta, la distancia viene a ser de unos cuarenta y cinco kilómetros a partir de la Puerta del Sol.

### ● El castillo

Manzanares el Real tiene fama por su castillo, una de las fortalezas más bellas de España. El castillo fue mandado construir a partir de 1435 por el marqués de Santillana, reformado por su hijo, primer duque del Infantado, y continuando la reforma por el segundo duque de este mismo título.

La planta del castillo es de forma rectangular, con torres redondas en los ángulos, rematadas por torres menores y defendido por otro recinto de menor altura. El patio es gótico y todo el conjunto es de una belleza impresionante.

### ● Cocina sabrosa

El pueblo tiene numerosos restaurantes, donde se puede degustar una sabrosa y buena cocina casera a base de judías con chorizo, huevos y truchas condimentadas según los gustos de cada comensal. La carne es exquisita y también se prepara a la parrilla o en guiso.

## A UN PASO DE MADRID

## ESCUELA DE ALPINISTAS

### ● Poca vegetación

Ya hemos visitado Manzanares el Real, y entonces nos decidimos a pasar el resto del día en el campo, en La Pedriza. Se puede ir en automóvil casi hasta allí mismo. Conviene ir temprano, porque no es fácil el aparcamiento, aunque no hay grandes problemas para dejar el coche «en medio del campo». Si usted quiere dejar su coche en Manzanares el Real puede hacerlo y llegar hasta La Pedriza en un microbús.

Conviene resaltar que debido a la carencia casi absoluta de vegetación en este paraje serrano, la excursión debe ha-



cerse en esta época del año, en que todavía el calor no aprieta, pero cuidándose mucho del rigor del sol. Son frecuentes las insolaciones si no se toman las precauciones debidas.

### ● Las rocas

La Pedriza es un fenómeno geológico de amontonamiento de rocas graníticas al descubierto, que presenta las mejores características para ser la palestra alpina por naturaleza. En esta zona muy reducida se pueden encontrar las dificultades necesarias para ser un buen alpinista. Es decir, que La Pedriza es una escuela práctica de alpinismo situada a un paso de Madrid.

Los amontonamientos graníticos forman un circo abierto al Occidente, y las grandes piedras que lo componen tienen nombres muy individualizados: El Risco del Pájaro, El Cocodrilo, La Peña del Yelmo, Los Tres Cestos...

### ● Jersey e impermeable

El equipo que debe llevarse a esta excursión ha de ser ligero y seguro. Botas duras, pantalón corto y jersey, por si hubiera un cambio brusco de tiempo. Es conveniente llevar también un impermeable, pues las tormentas son frecuentes y muy espectaculares.

### ● ¡Cuidado con el sol!

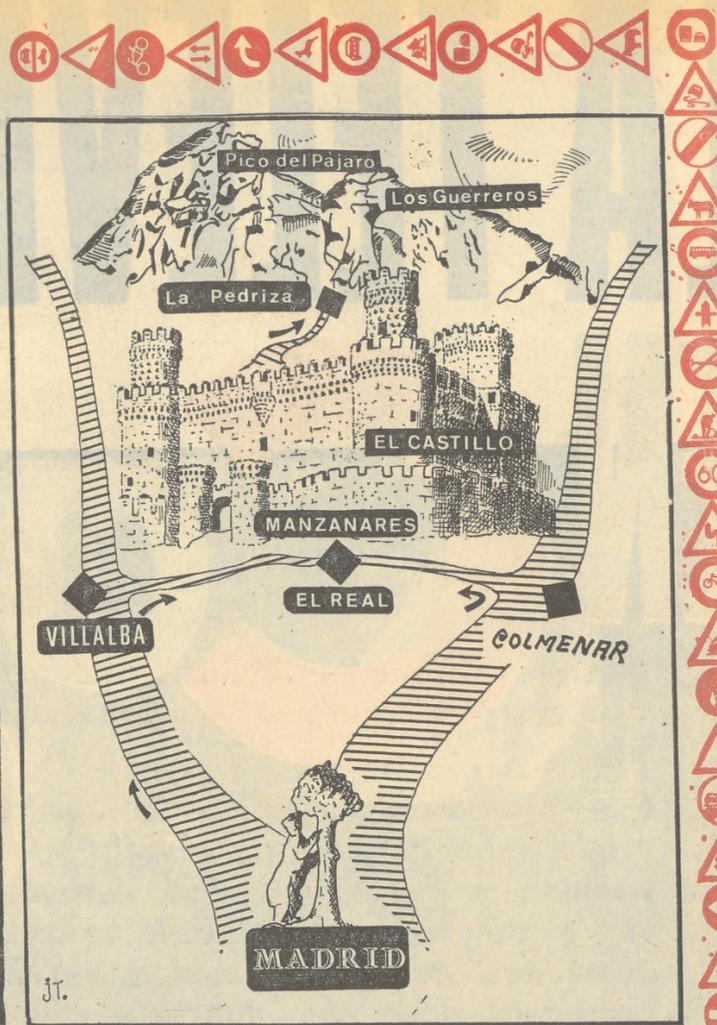
Capítulo especial en esta excursión merece hablar de la protección contra las quemaduras del sol. No consiste sólo en embadurnarse con cremas y aceites más o menos especiales. La mejor protección es no tomar el sol con demasia. Nunca debe pensarse en que hacer una excursión a La Pedriza es para broncearse la piel. Allí se acude a disfrutar de un aire puro, de un sol brillante y de una brisa que tonifica. El peligro de las quemaduras y de las insolaciones está en que el excursionista no siente ese sol porque en la época que estamos no agobia el calor, aparte de que el vientecillo engaña. Si usted se baña en agua generalmente fría y luego busca el sol para secarse, tenga muchísimo cuidado. Está expuesto a quemaduras graves, casi del orden de tercer grado.

### ● No dejar desperdicios

Por ser lugar muy frecuentado, deben extremarse los cuidados ambientales. Usted ha ido de excursión a este bello paraje serrano y debe regresar a su casa sin dejar aquel lugar lleno de inmundicias. Nunca dejaremos de insistir en que las latas de conserva, los papeles, los desperdicios, debe guardarlos en bolsas y depositarlos en lugares adecuados. Si no los encuentra, hágalo al llegar al primer lugar donde vea cubos o papeleras para la basura.

### ● Carnes y truchas

En La Pedriza tiene bares donde le servirán las bebidas que más le gusten. A estas excursiones suele llevarse la comida hecha de casa a base de la tradicional tortilla de patatas, filetes y latas de conservas. También puede comer cómodamente sentado en cualquiera de los muchos restaurantes y quioscos, donde le servirán una cocina casera, sabrosa y muy bien condimentada, a base de carnes, huevos y truchas.



Una página de José Aurelio VALDEON

### ● Puntualidad

Lo primero hay que ser puntual. Nada molesta más al melómano que alguien que llega tarde entorpezca la audición con el ruido de los pasos, el cuchicheo con el acomodador, el levantarse para dejar paso... La puntualidad a los conciertos es la norma principal.

### ● Aplausos

Reserve usted los aplausos. Nunca sea usted el primero ni tampoco quede aplaudiendo el último. Para no desentonar, aplauda usted cuando vea que lo hacen los demás.

### ● Datos

No le resultará difícil estudiar, antes de acudir al concierto, la obra que piensa escuchar, así como algunos datos biográficos del autor y del director que dirigirá la orquesta y otros detalles. Con estos datos entenderá algo mejor y sentirá que empieza a aficionarse.

### ● Gestos

No haga gestos con la cabeza como «si llevara el compás». A lo mejor piensa usted que esto hará creer a los demás que usted conoce la obra que escucha. No es así. El único que tiene que hacer esos gestos y mover las manos es el director, que es quien dirige la orquesta.

### ● Tos

Si está acatarrado y tiene tos, desista de acudir a un concierto. Déjelo para mejor ocasión.

### ● Insistir

Como final de estos breves y elementales consejos, uno último: insista. Vuelva usted a otro concierto. Después de que haya frecuentado varios notará usted que se agudiza su sensibilidad y que la música clásica le proporciona unas sensaciones más gratas y duraderas que cualquier otro producto de la sociedad de consumo.

Dibujo de J. T.



## SI USTED ACUDE A UN CONCIERTO...

USTED necesita huir de la música pop, folk, soul beat, en fin, usted quiere escapar de las corrientes contemporáneas porque le abruma desde las emisoras de radio, los cassettes, tocadiscos, discotecas... Usted sabe que hay otra música, pero hasta ahora no ha podido o no se ha atrevido a escucharla. Usted, por fin, se decide a asistir a un concierto de la Sinfónica, de la Filarmonía... Usted quiere ver de cerca a una gran orquesta y escuchar «in vivo» una obra clásica que está, de verdad, en la antología de la música de todos los tiempos.

Pues bien, nosotros le queremos dar algunos consejos por si decide asistir a un concierto. Son los más elementales, y si los sigue, nadie notará que es usted novato.



# LA TELEVISION

# EN COLOR



**EN FECHA INMEDIATA, ESPAÑA TOMARA UNA DECISION AL RESPECTO**

**El PAL alemán lleva ventaja al SECAM francés**

**EN NUESTRO PAIS SE FABRICAN YA RECEPTORES EN COLOR**

Un informe coordinado por OLIVER

**EL** tema de la televisión en color en nuestro país ha vuelto a saltar con fuerza al primer plano de la actualidad. Con la llegada del nuevo equipo ministerial de Información y Turismo ha habido declaraciones expresas en el sentido de que se iba a resolver definitivamente el problema de sistema que se adoptaría en España. Ya en el acto de toma de posesión de varios altos cargos de su Departamento, el ministro Pío Cabanillas, en un discurso que abarcó importantes temas de su jurisdicción, recalcó que se debe «adoptar una decisión definitiva a lo largo del año para la puesta en marcha del color». Por su parte, don Juan José Rosón, director general de Radiodifusión y Televisión, durante una breve estancia en Barcelona, el 23 de marzo pasado, vino a decir que la implantación podría decidirse antes del verano.

Tras estas escaramuzas, ciertos sectores sensibilizados, como los relacionados con la fabricación y ventas de receptores, acentuaron sus presiones al respecto. Pero tampoco faltaron voces discrepantes, como las de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, que, a través de su publicación «Hermandad», se mostró en contra del color en nuestro país en las circunstancias actuales. La revista señaló que sólo en el primer año de su puesta en marcha se venderían en España alrededor de trescientos mil receptores, a 90.000 pesetas unidad. Y ello representaría una cifra de 27.000 millones de pesetas más de consumo. En opinión de «Hermandad», crear en el mercado español una tentación de consumo de 27.000 millones de pesetas constituye un descomunal despropósito. La revista señaló que existen otros hechos contradictorios, tales como el que se quiera lanzar la televisión en color, cuando todavía la Segunda Cadena llega sólo a un área reducida en la geografía nacional.

De todas formas, la cuestión parece un tanto zanjada con un comunicado de la Dirección General de Radiodifusión y Televisión en el que se indicó que se está elaborando un informe sobre las pruebas técnicas llevadas a cabo con los diferentes sistemas, así como sobre las consecuencias socioeconómicas derivadas del establecimiento de tal modalidad televisiva en España. El informe será elevado al Gobierno.

Sin afán de anticiparnos a la decisión gubernamental, lo que es seguro es que se ha descartado absolutamente la teoría de una posible adopción del sistema «bistandard» (Pal para una Cadena y Secam para otra), que a todas luces sería un tremendo despropósito.

No conviene dejar a un lado de ninguna forma a los intereses económico-políticos: España será cabeza de puente hacia Africa, aunque varios países ya han tomado de «motu proprio» su decisión al respecto. Refiriéndonos a Europa concretamente, indiquemos que, según las últimas cifras estadísticas, existen 10.870.000 receptores en color, de los cuales 9.480.000 emiten por Pal y el resto por Secam. Y se señala que en 1975 el mercado europeo de aparatos de televisión supondrá una cifra anual de ventas de 2.800 millones de dólares.

## ETAPAS ESPAÑOLAS

**L**OS pasos que se han dado en nuestro país en relación a la televisión en color se remontan a 1965. Entre dicho año y 1966 se ensayaron en Madrid los tres sistemas: el NTSC americano, el SECAM francés y el PAL alemán. Lo más interesante de aquellos ensayos fue la comprobación de que para cualquiera de los tres sistemas valía la totalidad de la red fija, así como las emisoras de UHF y VHF, instaladas en la Bola del Mundo. Y desde aquel momento funciona en Prado del Rey un estudio dedicado a experiencias de color PAL.

En el Consejo de Ministros celebrado el 24 de octubre de 1969 se acordó que España adoptara el sistema PAL. No obstante, este acuerdo no ha sido reflejado en las páginas del «Boletín Oficial del Estado».

Con anterioridad, el 26 de mayo de 1966, la Junta Nacional del Grupo Radio, Televisión y Accesorios emitió un informe sobre el sistema a introducir en España, y se inclinó por el PAL.

En la actualidad, Televisión Española emite por sistema PAL —aunque últimamente se han vuelto a realizar pruebas con el SECAM— diversos espacios como «Los libros», «Los pintores del Prado», «Especiales musicales», «Estrenos TV», «Cannon», «Raíces», «Dibujos animados europeos», «La brigada de los maleficios», «Meridiano Cero», «Jackson Five» y «Documental». Asimismo algunos de los largometrajes en color se ofrecen por este sistema, igual que distintas retransmisiones (últimamente, el Festival de Canción de Eurovisión).

## LA RED DE COLOR EN EL MUNDO

● Los países en los que se emite por el sistema PAL son los siguientes: República Federal Alemana, Países Bajos, Bélgica, Dinamarca, Suiza, Irlanda, Inglaterra, Suecia, Noruega, Finlandia, Islandia, Austria, Yugoslavia y Brasil. En periodo de prueba o montaje: Africa del Sur, Australia, Nueva Zelanda, Singapur, Hong Kong, Irán, Tailandia, Turquía, Arabia Saudita, Bahrein, Kuwait, Qatar y Jordania. Y, según fuentes alemanas, China parece inclinarse también por este sistema.

● Por lo que respecta al SECAM, los

países que han elegido este sistema son: Francia, Luxemburgo, U. R. S. S., República Democrática Alemana, Polonia, Checoslovaquia, Líbano, Egipto y Argelia. En algunos de estos países el sistema se encuentra en la fase de montaje.

● El NTSC es el sistema por el que se emite en los diversos Estados norteamericanos.

## PRECIOS

**R**EMONTANDONOS al Sonimag-1, y a la Convención Nacional de Técnicas de Televisión en Color, de octubre del pasado año, celebradas en Barcelona, digamos que en dicho salón se ofreció la gama de los precios de los televisores en color que iban desde las 78.000 a 110.000 pesetas, según marcas, tamaños y hasta la aplicación de los circuitos integrados binormales que llevan incorporados. La industria de nuestro país fabrica ya receptores. En estos momentos, y según diversos cálculos realizados, en España existen más de diez mil televisores en color. Que nosotros sepamos, todavía no se fabrica ningún televisor SECAM en nuestro país, pero sus precios, al igual que sucede en el extranjero, se incrementarían en un 20 por 100.

## LOS TRES SISTEMAS

**NTSC AMERICANO.**—Fue en el año 1934 cuando aparece el primer sistema de televisión en color. Hasta 1942 no se efectúa la primera demostración, pero fue necesaria la terminación de la segunda guerra mundial para que se realizaran esfuerzos coordinados de técnicos y organismos. El National Television Committee, creado para desarrollar este procedimiento, es el que da nombre a las siglas NTSC. La RCA crea su tubo de rayos catódicos, por cuyos royalties de patente todos los fabricantes se ven en la necesidad de encarecer el receptor de televisión norteamericano. Paralelamente, los laboratorios electrónicos de las grandes empresas alemanas, francesas y holandesas van eliminando algunos defectos iniciales del sistema americano. Y así nacen los sistemas PAL y SECAM, el primero de alguna forma «pariente» del NTSC.

**SECAM FRANCÉS.**— Su inventor es Henry de France, y por decreto firmado el 20 de enero de 1967 Francia adoptaba oficialmente su sistema. ¿Y cuál es la diferencia entre el SECAM, el PAL o el NTSC? Dicen los técnicos consultados que en origen los dos sistemas europeos son pareci-

dos y que la diferencia reside en los receptores. Si el sistema en blanco y negro de la televisión francesa es el más perfecto, porque emite en 819 líneas, por lo que respecta al color se llegó al acuerdo de emitir en 625 líneas, como en el resto de Europa (con excepción de Inglaterra, que transmite con las 525 líneas americanas). El nombre de SECAM viene de «Secuencial a Memoire».

PAL ALEMAN.—Durante la Exposición Internacional de Radio y Televisión de

Berlín del año 1967 se iniciaron oficialmente en Alemania Federal las emisiones en color por el sistema PAL. El creador del mismo fue el doctor Bruch, director de los Laboratorios de Desarrollo Fundamental de Telefunken. Desde el punto de vista técnico, y referido a áreas con dificultades orográficas como la nuestra, este sistema parece ser el más ventajoso, ya que en cuanto a condicionamientos económicos no existen variaciones esenciales entre el alemán y el francés. El nombre de PAL viene de «Phase Alternation Line».

## NUESTROS CORRESPONSALES INFORMAN

### NORTEAMERICA

## EL COLOR, MENOS PERFECTO QUE EL EUROPEO

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal, J. M. CARRASCAL.) — Posiblemente la mayor diferencia entre la televisión en color americana y las europeas sea que en este país se transmite ya todo en color, incluso los programas informativos, telediarios, etcétera, mientras que ahí lo hacen sólo con algunos especiales. Únicamente las viejas películas, de las que no hay más que copias en blanco y negro, llegan así. El resto, repetimos, es color, aunque, naturalmente, los receptores no dispuestos para él lo recogen en blanco y negro.

En cuanto al sistema, hay varios. En realidad, cada cadena emisora tiene el suyo, pero con un denominador común a fin de que todos los receptores del país puedan captar los distintos programas. Podrá extrañar, pero la televisión en color norteamericana es más rústica, más imperfecta, que la europea. La razón se cae por su peso: aquí se empezó a transmitir en color mucho antes que en Europa, y eso hace que el sistema impuesto sea más primitivo, pese a los perfeccionamientos continuos. Los europeos pudieron ya partir de lo aquí hecho y crear sistemas mucho más

sofisticados. Por ejemplo, en Europa la sintonización o mezcla de colores viene ya hecha desde la emisora. Aquí tiene que hacerla cada vidente en su casa, a base de rectificar con botones en su aparato hasta conseguir el tono más exacto. En otro caso, le sale todo rojo, o verde, o amarillo. Algún americano que asistió a la Olimpiada de Munich me habló luego, impresionado, de la «finura de color que había conseguido la televisión germana, sin tener que volverse loco con ningún botón».

Respecto a los datos técnicos, las diferencias son grandes. Los americanos transmiten con 525 líneas, mientras en Europa son 625. Los voltajes también varían (110 y 220), así como los ciclos.

Por último, el siempre importante capítulo de los costos: un televisor en color de 19 pulgadas viene a costar aquí unos 400 dólares; es decir, unas 22.500 pesetas. Los pequeños, de 14 pulgadas, se encuentran ya por 220 dólares, ó 12.500 pesetas. Quiero decir que hace mucho tiempo que tener un televisor en color ha dejado de ser un símbolo de «status» social en los Estados Unidos.

### FRANCIA

## ESPAÑA, PIEZA CODICIADA DEL SECAM

PARIS. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Javier MARTINEZ REVERTE.)—El sistema Secam de televisión en color es de patente francesa. Junto con el sistema Pal, alemán, se disputa la conquista de los numerosos mercados internacionales aún sin transmisión en color.

Las primeras investigaciones en este sistema comenzaron en el año 1952, y ya en 1958 se dió por concluida la experiencia. No obstante, hasta 1966 no se puso en funcionamiento, comenzando entonces su comercialización. En estos momentos,

la Unión Soviética y Francia son los dos únicos países que han adoptado este sistema. Hay negociaciones muy adelantadas con la Arabia Saudita, que, probablemente, lo adoptará en breve.

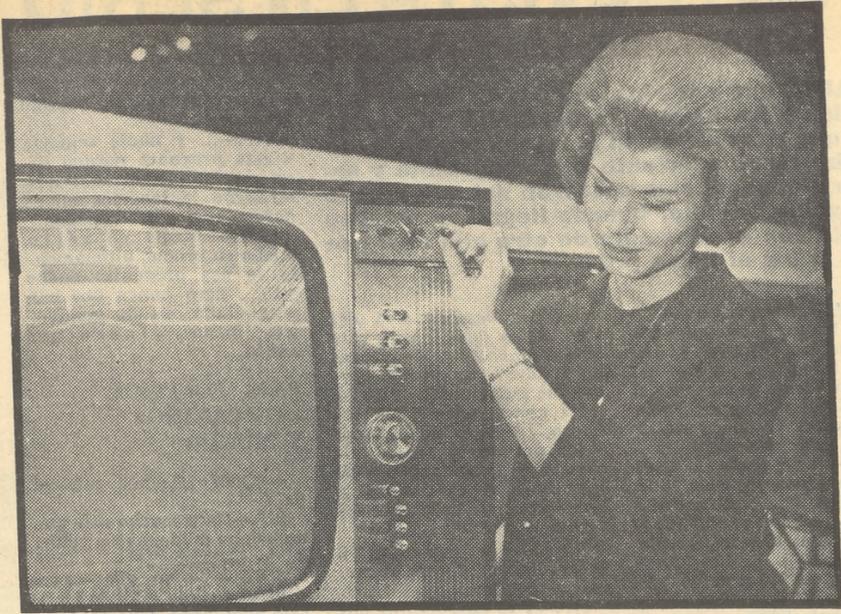
Secam tiene entre Francia y la Unión Soviética un total de siete millones y medio de aparatos en funcionamiento, frente a los cincuenta millones que reproducen por sistema Pal.

Técnicamente, la diferencia entre ambos sistemas radica en que mientras el Pal transmite los colores simultáneos, el Secam los mezcla en la pri-

mera línea de barrido. Ambos se basan sobre el verde, el rojo y el azul, aunque el Secam da una tonalidad más anaranjada como consecuencia de su sistema de mezclado. La visión, al parecer, más agradable y contrastada en el sistema Pal.

El Secam es más barato en su instalación que el Pal, pero bastante más caro de mantenimiento.

España es hoy pieza codiciada por alemanes y franceses para la elección de su sistema de color. Y no por el mercado español en sí mismo, sino a



causa de la posición geográfica de nuestro país, puente en las transmisiones a toda Africa. Puede afirmarse casi con toda seguridad que el sistema que España aprobase sería aquel que adoptasen seguidamente todos los países africanos. Es natural que, con tantos miles de millones en juego, alemanes y franceses mimen hoy a España y le alaben las delicias de sus respectivos sistemas de televisión en color.

### ALEMANIA FEDERAL

## EL PAL, MAS BARATO

COLONIA, R. F. A. (De nuestro corresponsal, Teodoro DELGADO.)—Para hablar de la «tele» en color no es necesario ir a distraer de su trabajo constante de muchos años—desde la Olimpiada de 1936, en Berlín—al mundialmente famoso llamado «Interpal». Para contarles a ustedes que el sistema que se emplea en Alemania Federal es el Pal de la invención del ingeniero Walter Bruch, que continuamente sigue investigando el citado «mister» en cuestión, y que a mí, personalmente, me parece el mejor de todos, incluido el americano NTSC, tampoco hay que ir a ninguna «Meca»... Hay, eso sí, que haber estado en Viena, París, Bruselas, La Haya, Berlín, etc. Y, simplemente, por curiosidad informativa y en pos de la objetividad, haber comprobado la diferencia que hay en ver la «tele» en color en la capital francesa—sistema Secam—, por ejemplo, a verla aquí, en Colonia, junto al viejo y maloliente—ahora—Rin.

Pero por si mis apreciaciones pueden parecer tocadas del pecado del «yo sé más que nadie de esto», vayan por delante unos datos que por si solos hablan. Actualmente transmiten con el sistema alemán, Pal, Alemania, Bélgica, Dinamarca, Holanda, Suiza, Irlanda, Inglaterra, Brasil, Suecia, Noruega, Finlandia, Islandia, Austria y Yugoslavia, estando en periodo de estudio o montaje en Africa del Sur, Australia, Nueva Zelanda, Singapur, Irán, Tailandia, Turquía, Arabia Saudita, Kuwait y Jordania.

Pero hay más: En cuanto a receptores que estaban en funcionamiento en Europa a finales del año pasado, los datos son

igualmente abrumadores. De unos 10.890.500 que funcionaban normalmente en nuestro continente a finales de 1973, nueve millones y medio eran Pal, casi el noventa por ciento.

Por otra parte, consultados datos de primera mano, resulta que un receptor Pal viene a salir alrededor de una cuarta parte más barato que cualquiera de los otros dos tipos o modelos conocidos.

Mas, volviendo al principio, la diferencia que se aprecia entre el citado modelo alemán Pal y los demás que he conocido, es notable en favor del alemán, lo cual no quiere decir, por otra parte, que ya esté resuelto el problema de la «tele» en color. Hay algún bache que salvar aún, como son las transmisiones en campo abierto—partidos de fútbol concretamente—, pero aun así, el Pal sigue siendo de mejor calidad.

Digamos de paso que, como en los días anteriores a la última Olimpiada de Munich, los comerciantes alemanes del ramo ya empiezan a hacer su agosto, aunque apenas ha entrado la primavera, de cara al Mundial del Fútbol de este verano en Alemania.

En cualquier caso, el NTSC, Secam o Pal, están poco al alcance de todas las fortunas; pero—ya se sabe—la civilización del consumo hace milagros y las letras de cambio están, como para todo, esperando en los comercios...

Por una vez alguien ha sido profeta en su tierra y fuera de ella: Walter Bruch, «Mister Pal», se ha llevado el gato al agua y en casi todo el orbe televisivo.

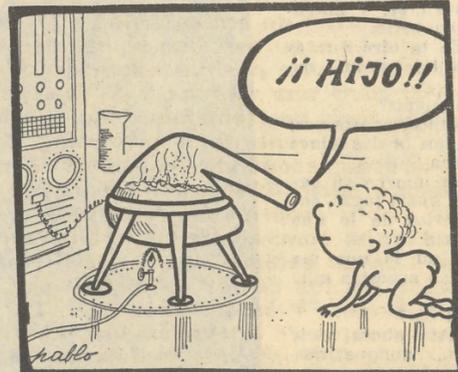


(«Ici Paris»)

### SPIN



### PABLO



# ENTREVISTA EN SERIO

**H**ABIA que cazarlos como a dos moscas y hacerles hablar. La jaula fue la oficina que estrenaban en lo alto del ruido. Todo estaba resplandeciente e incómodo y sonaba a hueco, como cascarón del que aún no ha nacido el pollo. Cuando llegué se estaban riendo con el desmadre de otra hija más que verá la luz el lunes próximo.

COLL.—¿Entrevistarnos en serio? Somos totalmente intransigentes. Es prácticamente imposible. Lo han intentado varios monarcas del siglo XVIII y ninguno lo ha conseguido. Vamos, y no es porque esté yo delante.

TIP.—Ni yo, tampoco. Pero entrevistarnos en serio es lo más fácil que hay, porque nuestra seriedad es auténtica.

—¿Cuál es más inteligente de los dos?

TIP.—Entre tú y yo, tú.

COLL.—Yo soy tonto, totalmente tonto.

TIP.—Eso está francamente claro. Está demostrado que uno de los dos es tonto. Lo que no sabemos es quién lo dice. Lo que en realidad ocurre es que ninguno de los dos somos demasiado tontos. Tal vez somos un poco necios, volubles, incongruentes...

—Tip, ¿cuántos besos das al día?

—No cuento los que doy. Pero el beso es una cosa que hay que practicar a cualquier hora, en cualquier momento, a cualquier persona, siempre que sea mujer, naturalmente. Pero los besos que más me gustan son los de Bécquer, son muy románticos. Además, era pariente nuestro.

COLL.—También están los besos manchegos, el beso de bola, etcétera.

—Coll, muchos dicen que tu éxito radica en tu cara de pagar letras, de estar acorralado por la vida. ¿Cuántas veces agradeces tener esa cara que tienes?

—Lo agradezco mucho, y, además, aunque no lo agradecería, como no puedo tener otra... Entre la cara y la cruz, prefiero la cara, porque la cruz es más pesada.

—Tip, ¿cuántas roscas te has comido?

—¿Roscas de pan o de las otras?

COLL.—Quiero decir a pelo, vamos.

TIP.—Esto es una cosa que es muy mía, ¿comprendes?, porque la cosa de las roscas es muy particular y ahora no quiero desnudarme delante de nadie.

—¿Cuál de los dos se casaría con una momia?

COLL.—Si la momia era rica, cualquiera de los dos, porque entonces diríamos: ¡vaya momio!

—¿Estáis casados?

COLL.—Nosotros no estamos casados porque no somos ingleses.

TIP.—Ni somos maricas; estamos casados por nuestra cuenta.

COLL.—Yo tengo cinco mujeres y un hijo, o al revés. Lo que pasa es que nunca llevo carné de identidad.

TIP.—Pero yo creo que hay que casarse, hay que casarse constantemente.

—¿Siempre estáis así?

TIP.—Nosotros siempre decimos lo contrario de lo que nos preguntan y lo contrario de lo que pensamos, así nadie sabe lo que somos o lo que pensamos...

—¿Y creéis en Dios?

TIP.—Yo, sí; sobre todas las cosas, y esto lo digo con la cabeza más alta de lo que la gente cree. Y auténticamente en serio.

COLL.—Yo te diré que es una cosa de las que más me gustarían...

—¿A qué jugarías?

COLL.—Nunca apostamos; nos apostamos a las cinco de la mañana.

TIP.—Cada uno en su cama... No nos gusta jugar, somos más serios de lo que muchos creen.

COLL.—A mí lo que me gustan son las acuestas mu-tuas.

—¿Vivís al día?

COLL.—Hasta ahora vivimos al día... aunque nos gusta más vivir a la noche.

TIP.—Yo vivo al día. Me levanto y me voy a tomar

una caña. Después, a la piscina. A las doce leo un rato en la pinacoteca; leo todos los cuadros que puedo, porque me gusta mucho Pichini. A la una y treinta, un refresco, ¿y quién no se toma a las dos de la tarde quinientas o seiscientas cervezas? Pues te las tomas y, completamente borracho, vas a casa a comer.

COLL.—Nos presentan a la familia, enseñamos el carné de identidad...

TIP.—Y el guardia que nos lleva da fe de que somos nosotros...

COLL.—Y de premio se queda a vivir en casa un mes...

—Y esa vida ¿es porque ganáis ahora más dinero que nunca?

COLL.—Nosotros le hemos preguntado a nunca cuánto dinero gana al mes y nunca nos lo ha querido decir... Lo hemos llamado: «¡Oye, nunca! ¿Cuánto dinero ga-

nas?», y no nos ha querido contestar...

TIP.—... y nadie contesta a esta pregunta porque tiene miedo a Hacienda; nosotros no le tenemos miedo porque somos de Hacienda...

COLL.—Medio en serio, medio en broma, últimamente se nos pregunta mucho esto... pero nunca nos han preguntado cuando ganábamos menos dinero que nunca.

## PAIS, POLITICA, «STREAKING» Y MUNDO

—¿Qué? ¿Cómo está el país?

TIP.—Hace mucho rato que no hemos salido, ahora cuando lo hagamos...

COLL.—Yo sé que está aquí, que sigue estando aquí, está bien, buen aspecto, buena cara...

TIP.—Está hecho un hombre... Creo que se casa.

—¿Qué medidas aconsejaríais para paliar la crisis energética?

COLL.—¿Medidas? Metro y medio, no más...

TIP.—Bueno, ponle como mucho tres o cuatro metros, diez o doce acaso...

COLL.—Más de un kilómetro...

TIP.—Bueno, seis mil con personas, claro.



## HUMOR SIN IMITACIONES

—En las carteleras hay reposiciones de los hermanos Marx; entre los Oscar, uno para Groucho; ¿cuándo irán al Oeste, a las carreras, a la Opera, Tip y Coll?

TIP.—Nunca hemos imitado a tales hermanos; da la casualidad que nacieron antes que nosotros, por eso son tan viejecitos; pero de imitarlos, nunca... Podemos llegar a las carreras y a cualquier otro sitio con nuestras propias piernas o por otro medio de locomoción, pero siempre siendo nosotros mismos.

—Coll, ¿en este país se puede vivir con una careta de humor?

—Aquí se puede con el rostro o con el gesto del humor, porque la careta siempre esconde algo y nosotros no ocultamos nada.

—¿Y vale la pena, de verdad, hacer reír a la gente?

COLL.—Sí, porque se ganan muchas cosas... Se ganan amigos...

TIP.—Se gana dinero, además...

COLL.—Y si el mundo está lleno de problemas, si nos ponemos a hacer llorar, nos podemos ir todos a tomar... no sé, un café.

TIP.—Pero comprenderás

# TIP y COLL DESMADRADOS



—A qué familia política del país os gustaría pertenecer?

COLL.—¿Familia política? Yo, a la suegra; es la familia que más me gusta, porque es muy buena, muy callada, no da guerra, siempre es la misma. Es muy fiel, leal y amante, creo que es la mejor familia política...

TIP.—Yo no puedo decir lo mismo, porque sino se enfadaría José Luis.

—¿Qué es para vosotros la apertura?

COLL.—Lo siento, pero es el momento más feliz que me puede ofrecer una mujer.

—Lo del «streaking» ¿qué os parece?

COLL.—No es nada nuevo; todos los humanos lo hemos practicado, aunque sólo sea el primer año de nuestra vida.

TIP.—Esto sucede desde nuestros primeros padres, ¿tú te acuerdas de ellos? No, claro, eres muy joven. Nuestros primeros padres iban completamente «strictados».

## Y hablan del amor, del "streaking", del dinero, de la política, de la apertura y de otras cosas

COLL.—Nuestros segundos padres llevaban bañador y los terceros iban con boina y falda.

TIP.—Los cuartos y los quintos iban con la falda a mitad de la rodilla... y los sextos...

COLL.—Los sextos están prohibidos.

—Y en este mundo si, por ejemplo, a ti, Coll, te pusieran un casco y te mandarían al Vietnam, ¿irías?

—¿Por qué no? Si hay que ir al Vietnam, hay que ir; si hay que dar un paso atrás, se da; si es a un costado... A nosotros los cascos nos gustan de todos los tamaños: casco grande, casco pequeño, cascos...

TIP.—Pero, eso sí, hay que ponerse el casco en el cerebro y otro en el corazón para protegerse y estar en la vanguardia... ¡Qué bonito me ha quedado! ¡Qué bonito!

que todo lo que acabamos de decir es una mentira. A nosotros lo que nos gusta es hacer llorar, tenemos escritos cantidad de dramas, es lo nuestro; por eso admiramos tanto a Damidramá Tagore...

—¿Vuestro éxito se debe a una sociedad más incongruente que inteligente o al contrario?

COLL.—La sociedad es como es, como tú, como yo...

TIP.—En realidad es limitada.

—¿Proyectos?

COLL.—Queremos hacer cine, teatro, hacer de todo...

TIP.—Sí, mientras no estemos estreñidos, seguiremos haciendo de todo... También proyectamos pensar cuándo haremos una obra, para septiembre u octubre. Hay que hacer algo bonito, honesto, decente, o sea, completamente inmoral.

—¿Y galas?

COLL.—Sí, vamos a hacer ganas de comer, ganas de todo, pero lo que más nos

gustaría es hacer cigalas a la plancha...

Y todo esto y mucho más —Celtic, Zamora, Madrid. «Historia de la música», Doña Concha, Flandis Mandis, Festival del Cantábrico en Almería, chistes en exclusiva de Quevedo, chascarrillos de baturros, vejez muerta con noventa y cuatro años— lo dijeron de pronto, muy serios y muy sonrientes, pero sin el truco del al mendruco. Ellos no han sido, precisamente, los primeros en dialogar al contrario... y cuando quise levantar la liebre ya estaba muy cansada, tirada en el suelo, riéndose de aquella escopeta tan seria, que quiso cazar dos moscas de un solo disparo. Tanto monta, monta tanto, Tip como Coll, y si Coll fuese el alto y Tip el bajo, no importaría. Tanto monta, monta tanto, Sagunto como Lepanto, ¿o no?

Luis GARMAT  
Fotos Miguel VIDAL